



**Programa de las  
Naciones Unidas  
Para el Medio Ambiente**

Distr.: General  
20 de julio de 2006

Español  
Original: Inglés



**18ª Reunión de las Partes en el  
Protocolo de Montreal relativo a las  
sustancias que agotan la capa de ozono**  
Nueva Delhi, 30 de octubre a 3 de noviembre de 2006  
Tema 4 del programa provisional \*

**Informes financieros y presupuestos de los  
fondos fiduciarios del Convenio de Viena  
para la Protección de la Capa de Ozono y  
del Protocolo de Montreal relativo a las  
sustancias que agotan la capa de ozono**

**Informe financiero sobre los fondos fiduciarios para el Convenio  
de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y el Protocolo  
de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de  
ozono correspondiente al bienio 2004–2005 y gastos incurridos  
en 2005 respecto de los presupuestos aprobados**

**Nota de la Secretaría**

1. El anexo I de la presente adición al documento UNEP/OzL.Pro.18/4 muestra el estado de cuentas preparado por la Secretaría con los gastos reales incurridos en 2005 respecto de los presupuestos aprobados para ese año. En el anexo II se reproduce el informe financiero comprobado y certificado sobre los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono correspondiente al bienio 2004–2005, que terminó el 31 de diciembre de 2005.
2. Las actividades de la Secretaría se financian con cargo al Fondo Fiduciario del Protocolo de Montreal, el Fondo Fiduciario del Convenio de Viena y otras contribuciones de carácter voluntario aportadas por distintos gobiernos. El monto total de los gastos incurridos en 2005 con cargo al Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal ascendieron a 4.214.368 dólares, que incluyen el 13% correspondiente a gastos de apoyo a los programas por la suma de 484.369 dólares, mientras que los gastos totales incurridos con cargo al Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena ascendieron a 1.206.996, con inclusión del 13% correspondiente a gastos de apoyo a los programas por la suma de 138.856 dólares.
3. Se recibieron contribuciones adicionales de los siguientes países: Canadá (100.000 dólares canadienses), Finlandia (10.000 euros) y Suiza (50.000 dólares) para la organización de la celebración conjunta de la séptima reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena y la 17ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal; Suecia (350 000 coronas suecas) para la participación de países en desarrollo en la celebración conjunta antes citadas; y los Países Bajos (20.000

\* UNEP/OzL.Pro.18/1.

euros) y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (4.500 euros) para las actividades de los copresidentes del Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica.

4. En el presente documento, todas las cantidades expresadas en dólares se refieren a dólares de los Estados Unidos, a menos que se indique otra cosa.

## Anexo I

## Gastos incurridos en 2005 respecto de los presupuestos aprobados para los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena y el Protocolo de Montreal

		Presupuesto aprobado m/t para el Protocolo de Montreal para 2005	Gastos reales incurridos en 2005		Presupuesto aprobado m/t para el Convenio de Viena para 2005	Gastos reales incurridos en 2005	
<b>10 RUBRO: PERSONAL DE PROYECTOS</b>							
<i>1100 Personal de proyectos</i>							
1101	Secretario ejecutivo (D-2) (compartido entre el Convenio de Viena (CV) y el Protocolo de Montreal (PM))	6	115.000	115.000	6	115.000	115.000
1102	Secretario Ejecutivo Adjunto (D-1)	12	210.000	207.917		0	0
1103	Oficial superior de asuntos jurídicos (P-5)	12	150.000	150.000		0	0
1104	Oficial superior de asuntos científicos (P-5) (compartido entre el CV y el PM)	6	82.500	82.500	6	82.500	79.936
1105	Oficial administrativo (P-4) (sufragado por el PNUMA)		0	0		0	0
1106	Oficial de programas (administrador de bases de datos) (P-3)	12	110.000	110.000		0	0
1107	Oficial de programas (comunicaciones e información) (P-3)		0	0	12	112.000	111.684
1108	Oficial de programas (supervisión y cumplimiento) (P-3)	12	112.000	111.688		0	0
1199	<i>Total</i>		<i>779.500</i>	<i>777.105</i>		<i>309.500</i>	<i>306.620</i>
<i>1300 Apoyo administrativo</i>							
1301	Auxiliar administrativo (G-7)	6	13.000	13.000	6	13.000	13.130
1302	Auxiliar de personal (G-6)	12	24.750	24.750		0	0
1303	Auxiliar de programas (G-6) (sufragado por el CV)		0	0	12	20.000	19.887
1304	Auxiliar de personal (G-6)	6	11.000	11.000	6	11.000	11.110
1305	Auxiliar de programas (G-6)	6	10.000	10.000	6	10.000	9.498
1306	Empleado de documentos (G-4)	12	16.500	16.500		0	0
1307	Auxiliar a cargo de datos (G-7)	12	24.000	24.000		0	0
1308	Auxiliar de programas (G-6) (sufragado por el PNUMA)		0	0		0	0
1309	Auxiliar de apoyo logístico (G-3) (sufragado por el PNUMA)		0	0		0	0
1310	Secretaria superior bilingüe (G-6)		0	0	12	18.000	17.930

	m/t	Presupuesto aprobado para el Protocolo de Montreal para 2005	Gastos reales incurridos en 2005	m/t	Presupuesto aprobado para el Convenio de Viena para 2005	Gastos reales incurridos en 2005
1320	Personal temporario	17.000	17.000		0	0
1321	Costos de los servicios de conferencias (CSC) – reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta	420.000	420.000		0	0
1322	CSC – reuniones preparatorias y reuniones de las Partes (PM, compartidas con el CV cada tres años)	350.000	349.716		210.000	207.928
1323	CSC – reuniones del Grupo de Evaluación	168.300	167.704		0	0
1324	CSC – reuniones de la Mesa	20.000	20.000		20.000	19.000
1325	CSC – reuniones del Comité	74.000	74.000		0	0
1326	CSC – reuniones oficiosas de consulta del PM	10.000	9.009		0	0
1327	CSC – reunión de los administradores científicos	0	0		28.000	27.319
1328	Actividades de promoción para la protección de la capa de ozono	0	0		10.000	9.000
1399	<i>Total</i>	<i>1.158.550</i>	<i>1.156.679</i>		<i>340.000</i>	<i>334.803</i>
	<b><i>Total de gastos de personal y otros gastos conexos</i></b>	<b><i>1.938.050</i></b>	<b><i>1.933.784</i></b>		<b><i>649.500</i></b>	<b><i>641.422</i></b>
1200	<i>Consultores</i>					
1201	Asistencia en la presentación y el análisis de datos, promoción de la aplicación del Protocolo	50.000	40.000		0	0
1299	<i>Total</i>	<i>50.000</i>	<i>40.000</i>		<i>0</i>	<i>0</i>
	<b><i>Total de servicios por contrata</i></b>	<b><i>50.000</i></b>	<b><i>40.000</i></b>		<b><i>0</i></b>	<b><i>0</i></b>
1600	<i>Viajes en comisión de servicios</i>					
1601	Viajes del personal en comisión de servicios	150.000	149.916		30.000	30.194
1602	Viajes del personal de los Servicios de Conferencias en comisión de servicios	15.000	14.995		0	0
1699	<i>Total</i>	<i>165.000</i>	<i>164.911</i>		<i>30.000</i>	<i>30.194</i>
	<b><i>Total de viajes</i></b>	<b><i>165.000</i></b>	<b><i>164.911</i></b>		<b><i>30.000</i></b>	<b><i>30.194</i></b>

GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

3300	<i>Participación de países en desarrollo</i>					
3301	Reuniones de los grupos de evaluación	500.000	500.000		0	0
3302	Reuniones preparatorias y de las Partes	350.000	349.682		125.000	123.000
3303	Reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta	300.000	299.305		0	0
3304	Reuniones de la Mesa	20.000	20.000		20.000	16.999
3305	Reuniones de los comités	135.000	135.000		0	0

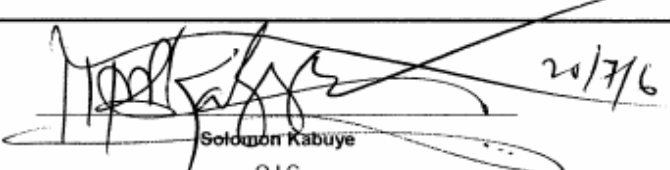

	m/t	Presupuesto aprobado para el Protocolo de Montreal para 2005	Gastos reales incurridos en 2005	m/t	Presupuesto aprobado para el Convenio de Viena para 2005	Gastos reales incurridos en 2005
3306		10.000	10.000		0	0
3307		0	0		175.000	174.758
3399	<i>Total</i>	<i>1.315.000</i>	<i>1.313.987</i>	<i>0</i>	<i>320.000</i>	<i>314.757</i>
<i>5100</i>	<i>Funcionamiento y conservación de equipo</i>					
5101		19.270	18.368		7.000	7.000
5199	<i>Total</i>	<i>19.270</i>	<i>18.368</i>		<i>7.000</i>	<i>7.000</i>
<i>5200</i>	<i>Gastos de presentación de informes</i>					
5201		54.000	53.749		7.500	7.468
5202		15.000	15.000		7.500	7.500
5203		5.000	4.936		0	0
5299	<i>Total</i>	<i>74.000</i>	<i>73.685</i>		<i>15.000</i>	<i>14.968</i>
<i>5300</i>	<i>Gastos varios</i>					
5301		35.000	34.520		20.300	15.299
5302		60.000	60.000		16.500	16.500
5303		6.500	6.490		0	0
5304		12.000	11.390		0	0
5399	<i>Total</i>	<i>113.500</i>	<i>112.399</i>		<i>36.800</i>	<i>31.799</i>
<i>5400</i>	<i>Atenciones sociales</i>					
5401		10.000	10.000		10.000	10.000
5499	<i>Total</i>	<i>10.000</i>	<i>10.000</i>		<i>10.000</i>	<i>10.000</i>
		0	4.081		0	19
		<b>1.531.770</b>	<b>1.532.521</b>		<b>388.800</b>	<b>378.543</b>

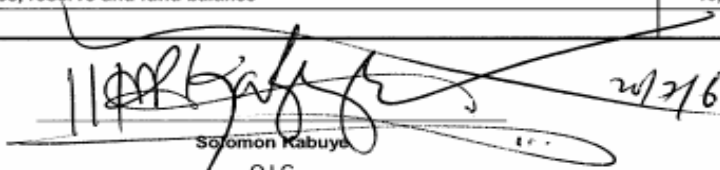
## ADQUISICIONES

4100 *Equipo fungible (artículos valorados en menos de 1.500 dólares)*

	m/t	Presupuesto aprobado para el Protocolo de Montreal para 2005	Gastos reales incurridos en 2005	m/t	Presupuesto aprobado para el Convenio de Viena para 2005	Gastos reales incurridos en 2005
4101						
4101		17.000	16.360		9.000	9.000
4199	<i>Total</i>	<i>17.000</i>	<i>16.360</i>		<i>9.000</i>	<i>9.000</i>
4200	<i>Equipo no fungible (adquisiciones)</i>					
4201	Computadoras personales y accesorios	5.000	2.714		0	0
4202	Computadoras portátiles	2.000	1.708		0	0
4203	Otros equipos de oficina (servidor, fax, escáner, etc.)	7.000	7.000		0	0
4204	Fotocopiadoras	4.000	4.000		0	0
4299	<i>Total</i>	<i>18.000</i>	<i>15.422</i>		<i>0</i>	<i>0</i>
4300	<i>Locales</i>					
4301	Alquiler de locales de oficina (que comparten el PM y el CV)	27.000	27.000		14.000	8.982
4399	<i>Total</i>	<i>27.000</i>	<i>27.000</i>		<i>14.000</i>	<i>8.982</i>
	<b><i>Total de adquisiciones</i></b>	<b><i>62.000</i></b>	<b><i>58.782</i></b>		<b><i>23.000</i></b>	<b><i>17.982</i></b>
98	TOTAL DE GASTOS DIRECTOS DE LOS PROYECTOS	3.746.820	3.729.998		1.091.300	1.068.141
	Gastos de apoyo a los programas (13%)	487.086	484.369		141.869	138.856
	<b>TOTAL GENERAL (con inclusión de los gastos de apoyo a los programas)</b>	<b>4.233.906</b>	<b>4.214.368</b>		<b>1.233.169</b>	<b>1.206.996</b>
99						

## Anexo II

<b>Trust Fund for the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer</b>		
<b>I. Combined statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the biennium 2004-2005 ended 31 December 2005</b>		
	<b>USD</b>	
<b>Income</b>		
Voluntary contributions	1,515,918	
Interest income	146,386	
<b>Total Income</b>	<b>1,662,304</b>	
<b>Expenditure</b>		
Staff and other personnel costs	859,555	
Travel	45,194	
Operating expenses	427,542	
Acquisitions	66,296	
Programme support costs	181,814	
<b>Total Expenditure</b>	<b>1,580,401</b>	
<b>Excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>81,903</b>	
Prior period adjustments	218,120	
<b>Net excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>300,023</b>	
Reserves and fund balance, beginning of period	3,216,743	
<b>Reserves and fund balance, end of period</b>	<b>3,516,766</b>	
<b>II. Combined statement of assets, liabilities, reserves and fund balance as at 31 December 2005</b>		
<b>Assets</b>		
Cash pool - US dollar	3,453,464	
Voluntary contributions receivable	873,087	
Other accounts receivable	34,367	
<b>Total assets</b>	<b>4,360,918</b>	
<b>Liabilities</b>		
Payments or contributions received in advance	29,066	
Unliquidated obligations	437,371	
Inter-fund balances payable	360,067	
Other accounts payable	17,648	
<b>Total liabilities</b>	<b>844,152</b>	
<b>Reserves and fund balance</b>		
Cumulative surplus	3,516,766	
<b>Total reserves and fund balance</b>	<b>3,516,766</b>	
<b>Total liabilities, reserve and fund balance</b>	<b>4,360,918</b>	
 20/7/06 Solomon Kabuye O.I.C ACCOUNTS SECTION		
VCL	BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	19/07/2006 

<b>Trust Fund for the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer</b>	
<b>I. Combined statement of income and expenditure and changes in reserves and fund balances for the biennium 2004-2005 ended 31 December 2005</b>	
<b>Income</b>	<b>USD</b>
Voluntary contributions	5,787,667
Interest income	322,479
Miscellaneous income	39
<b>Total Income</b>	<b>6,110,185</b>
<b>Expenditure</b>	
Staff and other personnel costs	4,065,482
Contractual services	534,360
Travel	329,911
Operating expenses	3,368,184
Acquisitions	111,610
Programme support costs	1,092,602
<b>Total Expenditure</b>	<b>9,502,149</b>
<b>Excess/(shortfall) of income over expenditure</b>	<b>(3,391,964)</b>
Prior period adjustments	1,102,406
Net excess/(shortfall) of income over expenditure	(2,289,558)
Transfer to reserves	(314,994)
Reserves and fund balance, beginning of period	10,483,926
<b>Reserves and fund balance, end of period</b>	<b>7,879,374</b>
Operating reserves, beginning of period	-
<b>Operating reserves, end of period</b>	<b>314,994</b>
<b>II. Combined statement of assets, liabilities, reserves and fund balance as at 31 December 2005</b>	
<b>Assets</b>	
Cash pool - US dollar	6,494,288
Voluntary contributions receivable	4,027,059
Other accounts receivable	282,948
Other assets	10,488
<b>Total assets</b>	<b>10,814,783</b>
<b>Liabilities</b>	
Payments or contributions received in advance	76,958
Unliquidated obligations	1,770,989
Inter-fund balances payable	716,958
Other accounts payable	55,510
<b>Total liabilities</b>	<b>2,620,415</b>
<b>Reserves and fund balance</b>	
Operating reserves	314,994
Cumulative surplus	7,879,374
<b>Total reserves and fund balance</b>	<b>8,194,368</b>
<b>Total liabilities, reserve and fund balance</b>	<b>10,814,783</b>
 Solomon Kabuya O.I.C. ACCOUNTS SECTION	
MPL	BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON
	19/07/2006 